

## 政府 2019 冠狀病毒病疫苗外展接種服務

大學現正安排政府 2019 冠狀病毒病疫苗外展接種服務於校內舉行，凡符合疫苗接種年齡及持有香港身份證之中大學生、職員、校內宿舍住戶均可參加。參加者每完成一針疫苗接種均可獲贈外科口罩兩盒 (每盒 50 個)。名額有限，額滿即止，屆時不接受現場登記。

### 接種日期:

- (1) 復必泰疫苗
  - 第一針 2021 年 7 月 14 日 (三)
  - 第二針 2021 年 8 月 4 日 (三)
- (2) 克爾來福疫苗 (科興疫苗)
  - 第一針 2021 年 7 月 15 日 (四)
  - 第二針 2021 年 8 月 12 日 (四)

### 接種地點:

香港中文大學大學體育中心

### 接種時間:

大學保健處稍後會以電郵或電話通知成功登記人士。

### 預約途徑:

- (1) 各同學及教職員可透過大學 RAS 系統在網上預約。  
系統連結: <https://webapp.itsc.cuhk.edu.hk/ras/restricted/eventlist?id=72>
- (2) 居於校內教職員宿舍之員工可另外為不多於三位同住家居成員預約。  
預約電話: 3943 0378

### 重要事項:

- (1) 參加者必須提供與香港身份證相同之英文姓名。
- (2) 接種復必泰人士必須年滿 12 歲或以上，接種科興人士必須年滿 18 歲或以上。
- (3) 參加者必須於接種疫苗當日提交已填妥之「疫苗接種同意書」，接種復必泰疫苗而未滿 18 歲人士之「疫苗接種同意書」須由家長或監護人簽署。參加者於每接種一劑疫苗均須提交一份同意書，大學保健處稍後會向每位參加者提供同意書。
- (4) 參加者必須接種兩劑同款疫苗，兩劑復必泰疫苗相隔時段為 21 天，兩劑科興疫苗相隔時段為 28 天。
- (5) 參加者需於預約時段前 5 分鐘到達疫苗接種地點登記。
- (6) 如所需資料有錯誤或遺漏，參加者可能被拒登記及接種疫苗。
- (7) 請細閱疫苗接種須知: <https://www.covidvaccine.gov.hk/zh-HK/vaccine>

### 收集個人資料聲明:

你所提供的個人資料，只供香港中文大學及香港政府安排 2019 冠狀病毒病疫苗外展接種服務之用。所有資料不會在未取得你同意下向第三者披露。

## Government's COVID-19 Outreach Vaccination Service

The University is arranging the Government's COVID-19 Outreach Vaccination Service at the CUHK campus. All CUHK students, staff, and University residents who fulfill the age requirement of vaccine and are Hong Kong identity card holders are eligible to join. Participants will receive two boxes of surgical masks (50 pieces per box) for each dose of vaccination. Quotas will be filled on a first-come-first served basis. Booking is required and no walk-in service will be provided.

### Vaccination Date:

- (1) Comirnaty by BioNTech (復必泰疫苗)
  - First dose 14 July 2021 (Wed)
  - Second dose 4 Aug 2021 (Wed)
- (2) CoronaVac by Sinovac (克爾來福疫苗/科興疫苗)
  - First dose 15 July 2021 (Thur)
  - Second dose 12 Aug 2021 (Thur)

### Vaccination Time:

University Health Service will inform successfully enrolled participants by email/phone.

### Vaccination Venue:

University Sports Centre, CUHK

### Enrollment Method:

- (1) Students and staff can make an appointment online through the University RAS System.  
System link: <https://webapp.itsc.cuhk.edu.hk/ras/restricted/eventlist?id=72>
- (2) Staff living in staff quarters on campus can in addition enroll not more than three household members  
Enrollment hotline: 3943 0378

### Important Information:

- (1) Participants must provide the same English name as the Hong Kong identity card.
- (2) Participants of BioNTech vaccination must be aged 12 or above. Participants of Sinovac vaccination must be aged 18 or above.
- (3) Participants must submit a completed "Vaccination Consent Form" on the day of vaccination. For participants of BioNTech vaccination who are under the age of 18, the "Vaccination Consent Form" must be signed by their parents or guardians. Participants must submit a consent form for each dose of vaccination. University Health Service will provide each participant with the consent form.
- (4) Participants are required to receive two doses of the same vaccine. The interval between the two doses of BioNTech and Sinovac is 21 days and 28 days respectively.
- (5) Participants are required to arrive at the vaccination venue 5 minutes before the booked time slot for registration.
- (6) If the information required is wrong or insufficient, participants may be rejected to have registration and vaccination.
- (7) Please read instructions for vaccination: <https://www.covidvaccine.gov.hk/en/vaccine>

### Personal Information Collection Statement:

The personal information you provided will be used by The Chinese University of Hong Kong and the Hong Kong Government for arranging the Government's COVID-19 Outreach Vaccination Service at CUHK campus. All personal information will not be disclosed to any third parties without your consent.